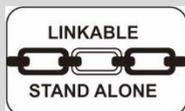


-LightShow 6FX-



MODE D'EMPLOI – USER
MANUAL

1- Instructions de sécurité



WARNING

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.

ATTENTION :

**APPAREIL LASER DE CLASSE 3R
EXPOSITION AU FAISCEAU DANGEREUSE
RAYONNEMENT LASER**

Radiations LASER visibles et invisibles. Evitez toute exposition directe ou indirecte aux yeux ou la peau! LASER Class III R EN60825-1:2014 en application des Directive Européennes suivantes:

Directive LVD n°2006/95/CE
Directive RoHS 2 n°2011/65/UE
Directive EMC n°2014/30/EU

- Conservez ce manuel pour une future consultation. Si vous revendez cet appareil, veillez à transmettre également ce manuel d'utilisation au nouvel acquéreur.
- Déballiez entièrement l'appareil ainsi que tous ses accessoires. Vérifiez qu'il n'y a aucun dommage et que l'appareil se trouve en parfait état.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.
- Température ambiante maximum pour un fonctionnement optimal de l'appareil : 40°C. Ne pas utiliser l'appareil si la température ambiante dépasse cette valeur.
- En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type " Dimmer pack"
- Afin de réduire et d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser cet appareil dans un milieu humide ou sous la pluie.
- Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- Cet appareil doit être installé avec un crochet solide et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé au crochet et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations produites par la machine en fonctionnement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisée par une élingue de sécurité. Assurez-vous également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le

- poids de l'appareil accroché.
- L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public.

2- Caractéristiques techniques

- Jeu de lumière ultra-complet avec 6 effets différents
 - Laser, Strob, Crystal Ball, UV, LED wash et Gobo
 - Sources lumineuses Crystal Ball: 1 LED de 10W RGBW 4in1
 - Sources lumineuses Strob et UV : 4 LED de 4W blanche et UV
 - Sources lumineuses Laser : 120mW vert et 30mW Rouge
 - Sources lumineuses LED wash : 4 LED de 4W RGBW 4in1
 - Sources lumineuses Gobo : 6 LED de 8W RGBW 4in1
 - 4 modes de fonctionnement : DMX, Automatique, Détection musicale, télécommande IR
 - Angle de couverture : 120 degrés
 - Canaux DMX: 16 canaux
 - Alimentation : AC110-240V 50/60Hz
 - Fusible: F3A/250V
 - Consommation max : 80W
 - Dimensions du carton : 310 x 170 x 205 mm
 - Poids net: 1.5kg
 - Poids brut : 1.7kg
-

Ce projecteur intelligent respecte les normes européennes en vigueur : EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

3-Modes de Fonctionnement

Sélection du Mode de fonctionnement :

Menu	Menu niveau 2	Fonction
Addr	A001-A512	Adresse DMX
Auto	Au1 – Au2	Mode Auto 1 ou 2
	Sp1 > Sp9	Réglage vitesse mode Auto
Soun	Sn1 – Sn2	Mode Son 1 ou 2
	Se1 > Se9	Réglage vitesse mode Auto
bALL	bA00	Magic ball OFF
	bA01 - bA16	Couleurs Magic ball
	Sp1 > Sp9	Réglage vitesse du saut de couleurs
	St0 > St9	Réglage vitesse du moteur
EyE (Gobo)	Ut00	Gobo OFF
	Ut01 - Ut16	Sélection des gobos
	Sp1 > Sp9	Réglage vitesse du saut de gobos
	St0 > St19	Réglage rotation du moteur
LASE	LA0	LASER OFF
	LA1 - LA4	Sélection couleur du laser
	Sp1 > Sp9	Réglage vitesse du saut de couleurs
	St0 > St19	Réglage rotation du moteur
PAR	PA00	Eteint la fonction couleurs (PAR)
	PA01 - PA16	Saut de couleurs
	Sp1 > Sp9	Réglage vitesse changement de couleurs
bLb	P000-P255	Lumière UV
Stro	U000-U255	Intensité Strobe
	Sp1 > Sp9	Vitesse Strobe
Ledn/F	On / Off	Ecran toujours allumé ou Off après 30sec.

A. Mode DMX

Ce mode permet de contrôler votre appareil avec un contrôleur DMX. Il faut « adresser » chaque appareil de 1 à 512.

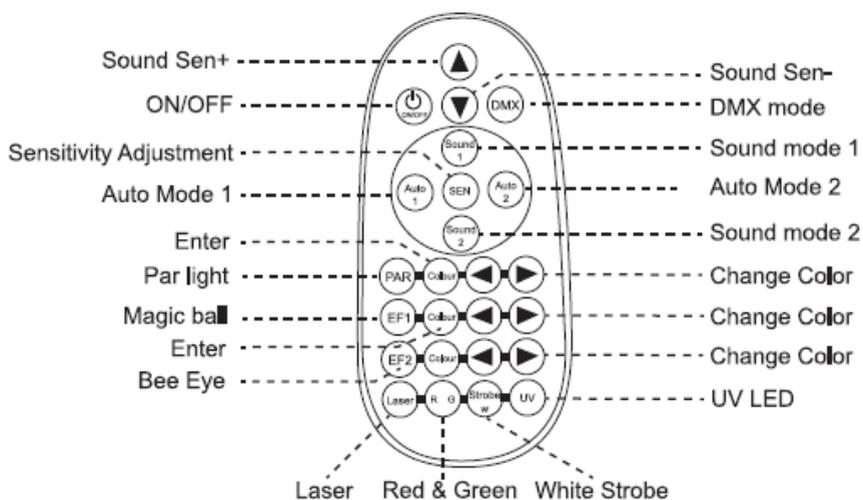
Appuyez sur **MENU** jusqu'à visualiser **A001**, appuyez sur **ENTER**, puis avec les touches **DOWN** et **UP**, sélectionnez l'adresse DMX désirée. Appuyez sur **ENTER** pour valider cette valeur. Lorsque l'adresse DMX clignote, cela confirme que votre appareil reçoit un signal DMX de votre contrôleur.

Protocole DMX:

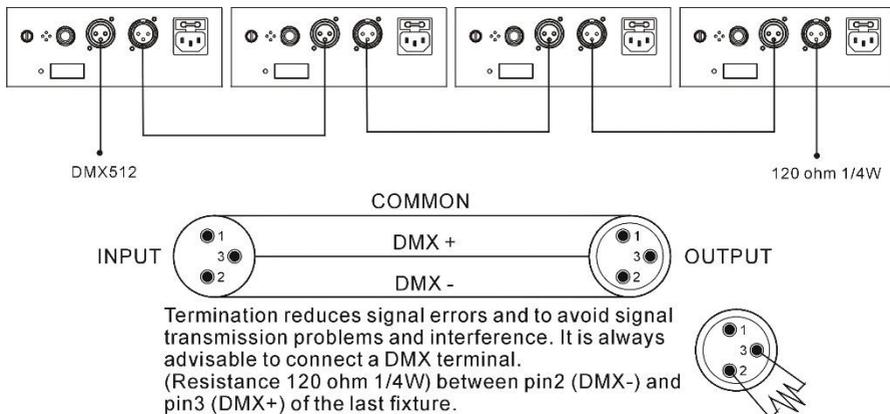
CH	Function	value	Function setting
1	Strobe LED dimming	0-255	White 0-100%
2		0-255	from slow Purple 0-100%
3	Strobe	0-7	strobe NO Function
		8-255	The strobe from slow to fast (purple light is always bright)
4	Magic ball color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
		210-250	The magic ball jumps from slow to fast.
5	Magic ball motor	251-255	Magic ball strobe
		000-127	Motor by 0° To 160° Revolve
6	Pattern color macro definition	128-255	Rotate from slow to fast
		0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-255	The pattern jumps from slow to fast.		

7	Pattern motor	000-004	Stop
		005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
8	Laser color control	000-002	Empty
		003-063	Red
		064-127	Green
		128-191	Red + Green
		192-255	Red and green alternate from slow to fast
		000-004	Stop
9	Laser motor	005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
		0-255	Red 0-100%
11	Dyeing and dimming	0-255	Green 0-100%
12		0-255	Blue 0-100%
13		0-255	White 0-100%
14		0-15	Effective dyeing and dimming
		16-75	Dyeing jumps from slow to fast
		76-135	Dyeing gradient, from slow to fast
		136-195	The chromatin changes from slow to fast.
		196-255	Dyeing strobe, from slow to fast
15	Built-in program	0-10	Empty
		11-110	Built-in program 1
		111-210	Built-in program 2
		211-235	Voice control triggers the built-in program 1
		236-255	Voice control triggers the built-in program 2
16	Built-in program speed	0-255	The built-in program changes from slow to fast.

B. Utilisation avec télécommande IR :



4. Mode DMX (Connexion DMX)



- Si vous utilisez un contrôleur équipé d'une sortie DMX en XLR 5 points, vous devez vous procurer un adaptateur XLR 5 points/3 points.
- Sur le dernier appareil de la chaîne DMX, il est conseillé d'utiliser un « bouchon DMX ». (une résistance de 120 Ohms 1/4W entre le pin 2(DMX-) et le pin 3(DMX+) placée dans un connecteur DMX mâle).
- Connectez "à la chaîne" les appareils les uns après les autres : Sortie DMX vers Entrée DMX de l'appareil suivant. Le câble DMX ne doit JAMAIS être un câble en "Y". La liaison DMX-512 transporte un signal à haute vitesse. Les câbles utilisés pour cette liaison doivent être de bonne qualité et en bon état.
- Chaque appareil doit avoir une adresse DMX bien précise pour qu'il puisse être contrôlé par le contrôleur DMX. (voir tableau ci-dessus).

5- Dépannage

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- **L'appareil ne fonctionne pas du tout.**
 - Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
 - Assurez-vous que votre prise soit bien alimentée.
- **L'appareil ne répond pas ou pas correctement aux commandes DMX.**
 - Vérifiez vos câbles DMX
 - Vérifiez votre adressage DMX
 - Essayez un autre contrôleur DMX
 - Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles haute tension, ce qui pourrait créer des interférences.

- **Ne réagit pas au son**
 - Vérifiez le mode de fonctionnement choisi
 - Vérifiez qu'il n'y a pas de câble DMX branché sur DMX IN
 - Tapez directement sur le microphone pour tester sa réactivité.

6- Entretien

Un nettoyage extérieur de l'appareil doit être fait régulièrement. Les lentilles doivent être nettoyées pour une luminosité optimum. Si l'appareil est installé dans un environnement poussiéreux ou avec de la fumée cet entretien régulier est très important. Il est possible qu'un nettoyage des optiques par l'intérieur soit également nécessaire. Débranchez l'appareil avant toute intervention !

- Utilisez un chiffon propre avec très peu de liquide vitre. Toujours bien sécher les parties nettoyées.

ENGLISH

1-Safety instructions



WARNING

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.

ATTENTION:
CLASS 3R LASER DEVICE
HAZARDOUS BEAM EXPOSURE
LASER RADIATION

Visible and invisible LASER radiation. Avoid direct or indirect exposure to eyes or skin!
LASER Class III R EN60825-1:2014 in compliance with the following European Directives:
LVD Directive n°2006/95/CE
RoHS 2 Directive n°2011/65/EU
EMC Directive n°2014/30/EU

- Keep this manual for future reference. If you resell this unit, please pass on this manual to the new owner.
- Completely unpack the unit and all its accessories. Check that there is no damage and that the unit is in perfect condition.

- It is important to use the mains cable supplied (earthed cable).
- Always unplug the unit before servicing or performing any maintenance.
- Maximum ambient temperature for optimum unit operation: 40°C. Do not use the device if the ambient temperature exceeds this value.
- In the event of a malfunction, switch off the unit immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized repairer. There are no user-replaceable parts.
- Do not connect this device to a dimmer pack.
- To reduce the risk of electric shock or fire, do not use this device in damp or rainy conditions.
- Do not look directly into the light beam.
- This device must be installed with a sturdy hook of adequate size for the weight carried. The unit must be screwed to the hook and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations produced by the machine during operation. The hook must be secured with a safety sling. Make sure that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hooked device.
- The device must be installed by a qualified person and kept out of public reach.

2- Technical specifications

- Ultra-complete lighting set with 6 different effects
- Laser, Strob, Crystal Ball, UV, LED wash and Gobo
- Crystal Ball: 1 LED 10W RGBW 4in1 light sources
- Strob and UV light sources: 4 x 4W white and UV LEDs
- Laser light sources: 120mW green and 30mW red
- LED wash light sources: 4 x 4W RGBW 4in1 LEDs
- Gobo light sources: 6 x 8W RGBW 4in1 LEDs
- 4 operating modes: DMX, Automatic, Music detection, IR remote control
- Coverage angle: 120 degrees
- DMX: 16 channels
- Power supply : AC110-240V 50/60Hz
- Fuse: F3A/250V
- Max. power consumption: 80W
- Carton dimensions: 310 x 170 x 205 mm
- Net weight: 1.5kg
- Gross weight: 1.7kg

This intelligent spotlight complies with current European standards: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

3-Operating modes

Operating mode selection :

Menu	Menu level 2	Function
Addr	A001-A512	DMX address
Auto	Au1 - Au2	Auto 1 or 2 mode
	Sp1 > Sp9	Auto mode speed setting
Soun	Sn1 - Sn2	Sound mode 1 or 2
	Se1 > Se9	Auto mode speed setting
bALL	bA00	Magic ball OFF
	bA01 - bA16	Magic ball colors
	Sp1 > Sp9	Color jump speed adjustment
	St0 > St9	Motor speed adjustment
EyE (Gobo)	Ut00	Gobo OFF
	Ut01 - Ut16	Gobo selection
	Sp1 > Sp9	Gobo jump speed adjustment
	St0 > St19	Motor rotation adjustment
LASE	LA0	LASER OFF
	LA1 - LA4	Laser color selection
	Sp1 > Sp9	Color jump speed adjustment
	St0 > St19	Motor rotation adjustment
PAR	PA00	Turns off color function (PAR)
	PA01 - PA16	Color skip
	Sp1 > Sp9	Color change speed setting
bLb	P000-P255	UV light
Stro	U000-U255	Intensity Strobe
	Sp1 > Sp9	Strobe speed

Ledn/F	On / Off	Display always on or off after 30sec.
---------------	-----------------	--

A. DMX mode

This mode allows you to control your fixture with a DMX controller. Each device must be "addressed" from 1 to 512.

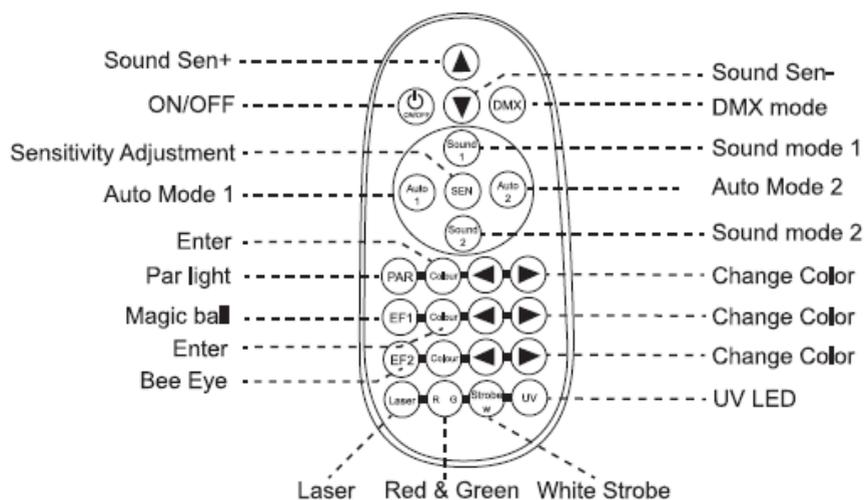
Press **MENU** until you see **A001**, press **ENTER**, then use the **DOWN** and **UP** keys to select the DMX address you require. Press **ENTER** to confirm the value. When the DMX address flashes, this confirms that your device is receiving a DMX signal from your controller.

DMX protocol:

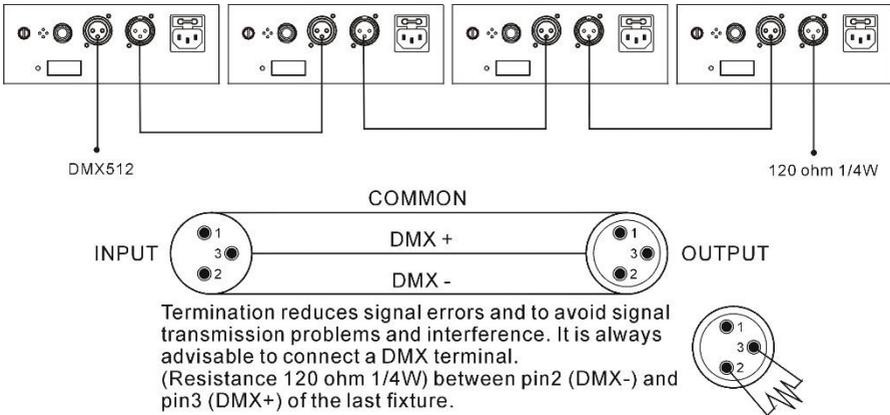
CH	Function	value	Function setting
1	Strobe LED dimming	0-255	White 0-100%
2		0-255	from slow Purple 0-100%
3	Strobe	0-7	strobe NO Function
		8-255	The strobe from slow to fast (purple light is always bright)
4	Magic ball color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-250	The magic ball jumps from slow to fast.		
5	Magic ball motor	000-127	Motor by 0° To 160° Revolve
		128-255	Rotate from slow to fast
6	Pattern color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-255	The pattern jumps from slow to fast.		

7	Pattern motor	000-004	Stop
		005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
8	Laser color control	000-002	Empty
		003-063	Red
		064-127	Green
		128-191	Red + Green
		192-255	Red and green alternate from slow to fast
		000-004	Stop
9	Laser motor	005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
		0-255	Red 0-100%
11	Dyeing and dimming	0-255	Green 0-100%
12		0-255	Blue 0-100%
13		0-255	White 0-100%
14		0-15	Effective dyeing and dimming
		16-75	Dyeing jumps from slow to fast
		76-135	Dyeing gradient, from slow to fast
		136-195	The chromatin changes from slow to fast.
		196-255	Dyeing strobe, from slow to fast
15	Built-in program	0-10	Empty
		11-110	Built-in program 1
		111-210	Built-in program 2
		211-235	Voice control triggers the built-in program 1
		236-255	Voice control triggers the built-in program 2
16	Built-in program speed	0-255	The built-in program changes from slow to fast.

B. Operation with IR remote control :



4. DMX mode (DMX connection)



- If you're using a controller with an XLR 5-pin DMX output, you'll need an XLR 5-pin/3-pin adapter.
- On the last device in the DMX chain, we recommend using a "DMX plug". (a 120 Ohm 1/4W resistor between pin 2 (DMX-) and pin 3 (DMX+), placed in a male DMX connector).
- Connect the fixtures one after the other: DMX output to DMX input of the next fixture. The DMX cable must NEVER be a "Y" cable. The DMX-512 link carries a high-speed signal. The cables used for this link must be of good quality and in good condition.
- Each device must have a specific DMX address to be controlled by the DMX controller. (see table above).

5- Troubleshooting

Here are a few suggestions if you're having problems with your device.

- **The device does not work at all.**
 - Check power cord and fuse.
 - Make sure your outlet is properly powered.
- **The device does not respond to DMX commands, or does so incorrectly.**
 - Check your DMX cables
 - Check your DMX addressing
 - Try another DMX controller
 - Check that your DMX cables do not run close to high-voltage cables, which could cause interference.

- **Does not react to sound**
 - Check the selected operating mode
 - Check that no DMX cable is connected to DMX IN
 - Tap directly on the microphone to test its responsiveness.

6- Maintenance

The exterior of the device should be cleaned regularly. Lenses must be cleaned for optimum brightness. If the device is installed in a dusty or smoky environment, this regular maintenance is very important. Lenses may also need to be cleaned from the inside. Unplug before servicing!

- Use a clean cloth with very little glass cleaner. Always dry cleaned areas thoroughly.

ESPAÑOL

1- Instrucciones de seguridad



Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.

ADVERTENCIA

TENGA EN CUENTA:
DISPOSITIVO LÁSER DE CLASE 3R
EXPOSICIÓN PELIGROSA A LOS RAYOS
RADIACIÓN LÁSER

Radiación LÁSER visible e invisible. Evite la exposición directa o indirecta de los ojos o la piel. LASER Clase III R EN60825-1:2014 conforme a las siguientes directivas europeas:

Directiva LVD 2006/95/CE
RoHS 2 Directiva n°2011/65/UE
Directiva CEM n°2014/30/UE

- Conserve este manual para futuras consultas. Si revende este aparato, asegúrese de entregar también este manual de usuario al nuevo propietario.
- Desembale completamente el aparato y todos sus accesorios. Compruebe que no hay daños y que el aparato está en perfectas condiciones.

- Es importante utilizar el cable de alimentación de red suministrado (cable con toma de tierra).
- Desenchufe siempre el aparato antes de repararlo o realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Temperatura ambiente máxima para un funcionamiento óptimo del aparato: 40°C. No utilice el aparato si la temperatura ambiente supera este valor.
- En caso de avería, apague inmediatamente el aparato. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o con un taller especializado autorizado. No hay piezas sustituibles por el usuario.
- No conecte este aparato a un regulador de intensidad.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no utilice este aparato en condiciones de humedad o lluvia.
- No mire directamente al haz de luz.
- Este aparato debe instalarse utilizando un gancho resistente y de tamaño adecuado al peso transportado. El aparato debe atornillarse al gancho y apretarse correctamente para evitar que se caiga debido a las vibraciones producidas por la máquina durante el funcionamiento. El gancho debe asegurarse con una eslinga de seguridad. Asegúrese de que la estructura (o punto de enganche) puede soportar al menos 10 veces el peso del aparato que se va a enganchar.
- El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y mantenerse fuera del alcance del público.

2- Especificaciones técnicas

- Juego de iluminación ultracompleto con 6 efectos diferentes
- Láser, estroboscópico, bola de cristal, UV, LED wash y gobo
- Crystal Ball: 1 LED 10W RGBW 4en1 fuentes de luz
- Fuentes de luz estroboscópica y UV: 4 x 4W LED blancos y UV
- Fuentes de luz láser: 120mW verde y 30mW rojo
- Fuentes de luz LED wash: 4 x 4W RGBW 4in1 LEDs
- Fuentes de luz gobo: 6 x 8W RGBW 4in1 LEDs
- 4 modos de funcionamiento: DMX, Automático, Detección de música, Mando a distancia por infrarrojos
- Ángulo de cobertura: 120 grados
- DMX: 16 canales
- Fuente de alimentación : AC110-240V 50/60Hz
- Fusible: F3A/250V
- Consumo máximo: 80 W
- Dimensiones de la caja: 310 x 170 x 205 mm
- Peso neto: 1,5 kg.

- Peso bruto: 1,7 kg

Este foco inteligente cumple las normas europeas vigentes: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

3 modos de funcionamiento

Selección del modo de funcionamiento :

Menú	Menú de nivel 2	Función
Dirección	A001-A512	Dirección DMX
Auto	Au1 - Au2	Modo Auto 1 o 2
	Sp1 > Sp9	Ajuste de velocidad en modo automático
Soun	Sn1 - Sn2	Modo Sonido 1 o 2
	Se1 > Se9	Ajuste de velocidad en modo automático
bOLA	bA00	Bola mágica OFF
	bA01 - bA16	Colores de la bola mágica
	Sp1 > Sp9	Ajuste de la velocidad de salto de color
	St0 > St9	Ajuste de la velocidad del motor
EyE (Gobo)	Ut00	Gobo OFF
	Ut01 - Ut16	Selección de gobos
	Sp1 > Sp9	Ajuste de la velocidad de salto del gobo
	St0 > St19	Ajuste de la rotación del motor
LASE	LA0	LASER APAGADO
	LA1 - LA4	Selección de color láser
	Sp1 > Sp9	Ajuste de la velocidad de salto de color
	St0 > St19	Ajuste de la rotación del motor
PAr	PA00	Desconecta la función de color (PAR)
	PA01 - PA16	Saltar colores
	Sp1 > Sp9	Ajuste de la velocidad de cambio de color

bLb	P000-P255	Luz ultravioleta
Stro	U000-U255	Intensidad de la luz estroboscópica
	Sp1 > Sp9	Velocidad de la luz estroboscópica
Ledn/F	Encendido / Apagado	Pantalla siempre encendida o apagada después de 30seg.

A. Modo DMX

Este modo le permite controlar su aparato con un controlador DMX. Cada aparato debe estar "direccionado" de 1 a 512.

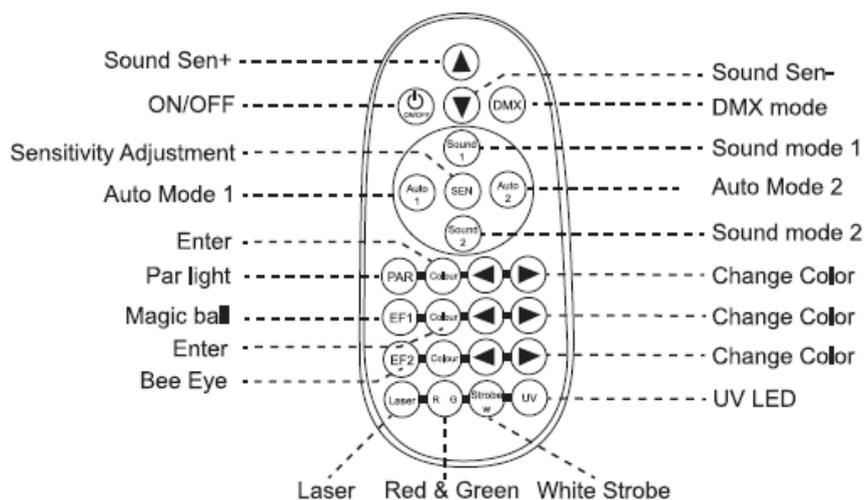
Pulse **MENU** para visualizar **A001** , pulse **ENTER** , después utilice las teclas **ABAJO** y **ARRIBA** para seleccionar la dirección DMX deseada. Pulse **ENTER** para confirmar el valor. Cuando la dirección DMX parpadea, esto confirma que su aparato está recibiendo una señal DMX de su controlador.

Protocolo DMX:

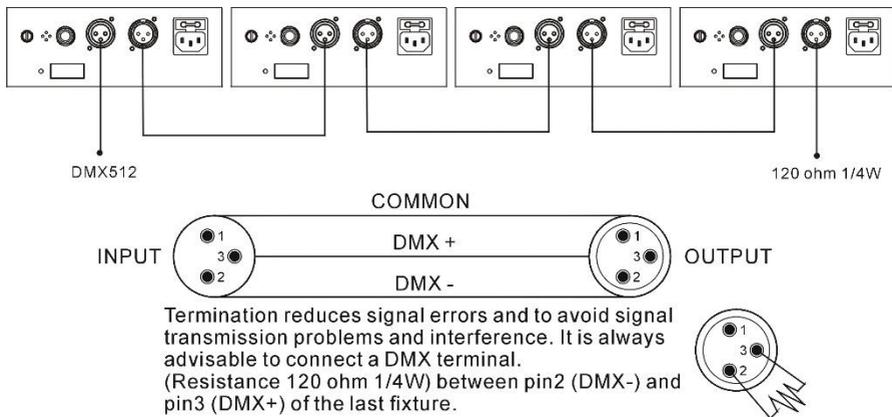
CH	Function	value	Function setting
1	Strobe LED dimming	0-255	White 0-100%
2		0-255	from slow Purple 0-100%
3	Strobe	0-7	strobe NO Function
		8-255	The strobe from slow to fast (purple light is always bright)
4	Magic ball color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-250	The magic ball jumps from slow to fast.		
251-255	Magic ball strobe		
5	Magic ball motor	000-127	Motor by 0° To 160° Revolve
		128-255	Rotate from slow to fast
6	Pattern color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-255	The pattern jumps from slow to fast.		

7	Pattern motor	000-004	Stop
		005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
8	Laser color control	000-002	Empty
		003-063	Red
		064-127	Green
		128-191	Red + Green
		192-255	Red and green alternate from slow to fast
		000-004	Stop
9	Laser motor	005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
		0-255	Red 0-100%
11	Dyeing and dimming	0-255	Green 0-100%
12		0-255	Blue 0-100%
13		0-255	White 0-100%
14		0-15	Effective dyeing and dimming
		16-75	Dyeing jumps from slow to fast
		76-135	Dyeing gradient, from slow to fast
		136-195	The chromatin changes from slow to fast.
		196-255	Dyeing strobe, from slow to fast
15	Built-in program	0-10	Empty
		11-110	Built-in program 1
		111-210	Built-in program 2
		211-235	Voice control triggers the built-in program 1
		236-255	Voice control triggers the built-in program 2
16	Built-in program speed	0-255	The built-in program changes from slow to fast.

B. Uso con mando a distancia IR :



4. Modo DMX (conexión DMX)



- Si utiliza un controlador con una salida DMX XLR de 5 patillas, deberá adquirir un adaptador XLR de 5 patillas/3 patillas.
- En el último dispositivo de la cadena DMX, es aconsejable utilizar un "enchufe DMX". (una resistencia de 120 Ohm 1/4W entre el pin 2 (DMX-) y el pin 3 (DMX+) colocada en un conector DMX macho).
- Conectar los aparatos uno tras otro: salida DMX a entrada DMX del siguiente aparato. El cable DMX NUNCA debe ser un cable "Y". El enlace DMX-512 transporta una señal de alta velocidad. Los cables utilizados para este enlace deben ser de buena calidad y estar en buen estado.
- Cada aparato debe tener una dirección DMX específica para que pueda ser controlado por el controlador DMX. (véase la tabla anterior).

5- Solución de problemas

Aquí tienes algunas sugerencias si tienes algún problema con tu dispositivo.

- **El aparato no funciona en absoluto.**
 - Compruebe el cable de alimentación y el fusible.
 - Asegúrese de que el enchufe está correctamente conectado.
- **El aparato no responde o no responde correctamente a los comandos DMX.**
 - Compruebe sus cables DMX
 - Compruebe tu direccionamiento DMX
 - Prueba con otro controlador DMX
 - Compruebe que tus cables DMX no pasen cerca de cables de alta tensión,

que podrían causar interferencias.

- **No reacciona al sonido**
 - Compruebe el modo de funcionamiento seleccionado
 - Compruebe que no hay ningún cable DMX conectado a DMX IN
 - Toca directamente el micrófono para comprobar su capacidad de respuesta.

6- Mantenimiento

El exterior de la luminaria debe limpiarse con regularidad. Las lentes deben limpiarse para garantizar una luminosidad óptima. Si la luminaria se instala en un entorno polvoriento o con humo, es muy importante limpiarla con regularidad. También puede ser necesario limpiar la óptica desde el interior. Desenchufe la luminaria antes de realizar cualquier trabajo.

- Utilice un paño limpio con muy poco limpiacristales. Seque siempre bien las piezas limpiadas.

ITALIANO

1- Istruzioni di sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchiatura, si raccomanda di leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale.

ATTENZIONE

NOTA BENE:
DISPOSITIVO LASER DI CLASSE 3R
ESPOSIZIONE PERICOLOSA AI RAGGI
RADIAZIONE LASER

Radiazioni LASER visibili e invisibili. Evitare l'esposizione diretta o indiretta agli occhi o alla pelle! LASER Classe III R EN60825-1:2014 in conformità alle seguenti direttive europee:

Direttiva LVD 2006/95/CE

Direttiva RoHS 2 n°2011/65/UE

Direttiva EMC n°2014/30/UE

- Conservare questo manuale per future consultazioni. In caso di rivendita dell'apparecchio, assicurarsi di consegnare al nuovo proprietario anche il presente manuale d'uso.
- Disimballare completamente l'apparecchio e tutti i suoi accessori. Verificare che non vi siano danni e che l'apparecchio sia in perfette condizioni.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione fornito in dotazione (cavo con messa a terra).
- Scollegare sempre la spina dell'apparecchio prima di eseguire interventi di manutenzione o di riparazione.
- Temperatura ambiente massima per il funzionamento ottimale dell'apparecchio: 40 °C. Non utilizzare l'apparecchio se la temperatura ambiente supera questo valore.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non tentare di ripararlo da soli. Rivolgersi al rivenditore o a un riparatore specializzato autorizzato. Non ci sono parti sostituibili dall'utente.
- Non collegare l'apparecchio a un gruppo dimmer.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non utilizzare questo apparecchio in condizioni di umidità o pioggia.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce.
- Questo apparecchio deve essere installato utilizzando un gancio robusto e di dimensioni adeguate al peso trasportato. L'apparecchio deve essere avvitato al gancio e serrato correttamente per evitare che cada a causa delle vibrazioni prodotte dalla macchina durante il funzionamento. Il gancio deve essere fissato con un'imbracatura di sicurezza. Assicurarsi che la struttura (o il punto di aggancio) possa sostenere almeno 10 volte il peso dell'apparecchiatura da agganciare.
- L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e tenuto fuori dalla portata del pubblico.

2- Specifiche tecniche

- Set di illuminazione ultra-completo con 6 effetti diversi
- Laser, Strob, Crystal Ball, UV, LED wash e Gobo
- Crystal Ball: 1 LED 10W RGBW 4in1 sorgenti luminose
- Sorgenti luminose stroboscopiche e UV: 4 x 4W LED bianchi e UV
- Sorgenti luminose laser: 120mW verde e 30mW rosso
- Sorgenti luminose wash a LED: 4 x 4W RGBW 4in1 LED
- Sorgenti luminose per gobo: 6 LED RGBW 4in1 da 8W
- 4 modalità operative: DMX, Automatico, Rilevamento musica, Telecomando IR
- Angolo di copertura: 120 gradi
- DMX: 16 canali

- Alimentazione : AC110-240V 50/60Hz
- Fusibile: F3A/250V
- Consumo massimo di energia: 80W
- Dimensioni del cartone: 310 x 170 x 205 mm
- Peso netto: 1,5 kg
- Peso lordo: 1,7 kg

Questo faretto intelligente è conforme alle norme europee vigenti: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

3-Modalità di funzionamento

Selezione della modalità operativa :

Menu	Menu di livello 2	Funzione
Indirizzo	A001-A512	Indirizzo DMX
Auto	Au1 - Au2	Modalità Auto 1 o 2
	Sp1 > Sp9	Impostazione della velocità in modalità automatica
Soun	Sn1 - Sn2	Modalità suono 1 o 2
	Se1 > Se9	Impostazione della velocità in modalità automatica
PALLA	bA00	Palla magica OFF
	bA01 - bA16	Colori della palla magica
	Sp1 > Sp9	Regolazione della velocità di salto del colore
	St0 > St9	Regolazione della velocità del motore
EyE (Gobo)	Ut00	Gobo OFF
	Ut01 - Ut16	Selezione dei gobo
	Sp1 > Sp9	Regolazione della velocità di salto dei gobo
	St0 > St19	Regolazione della rotazione del motore
LASE	LA0	LASER SPENTO

	LA1 - LA4	Selezione del colore laser
	Sp1 > Sp9	Regolazione della velocità di salto del colore
	St0 > St19	Regolazione della rotazione del motore
PAr	PA00	Disattiva la funzione colore (PAR)
	PA01 - PA16	Salto del colore
	Sp1 > Sp9	Impostazione della velocità di cambio colore
bLb	P000-P255	Luce UV
Stro	U000-U255	Intensità stroboscopica
	Sp1 > Sp9	Velocità stroboscopica
Ledn/F	On / Off	Schermo sempre acceso o spento dopo 30 secondi.

A. Modalità DMX

Questa modalità consente di controllare gli apparecchi con un controller DMX. Ciascun apparecchio deve essere "indirizzato" da 1 a 512.

Premere **MENU** per visualizzare **A001**, premere **ENTER**, quindi utilizzare i tasti **GIÙ** e **SU** per selezionare l'indirizzo DMX desiderato. Premere **ENTER** per confermare il valore.

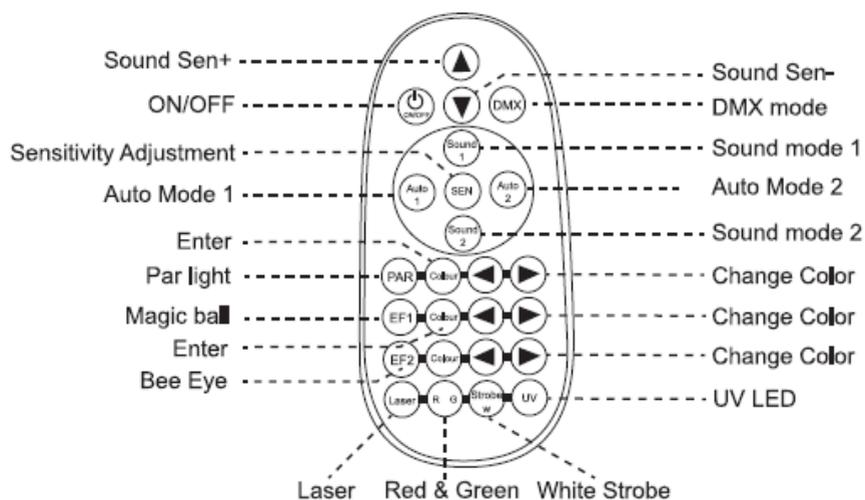
Quando l'indirizzo DMX lampeggia, si conferma che l'apparecchio sta ricevendo un segnale DMX dal controller.

Protocollo DMX:

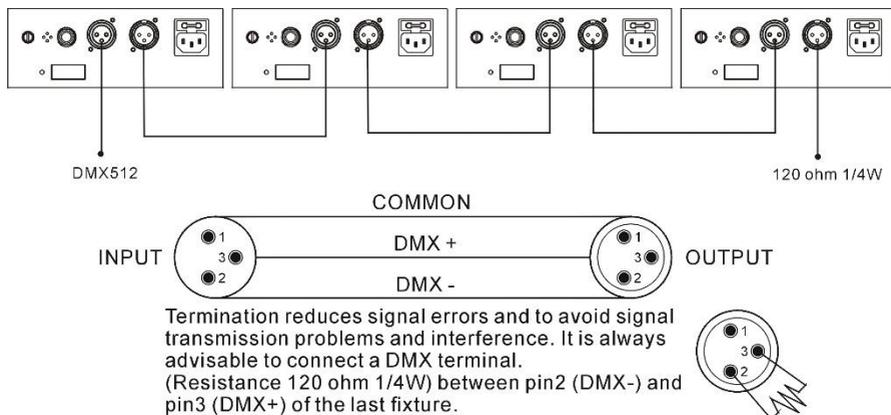
CH	Function	value	Function setting
1	Strobe LED dimming	0-255	White 0-100%
2		0-255	from slow Purple 0-100%
3	Strobe	0-7	strobe NO Function
		8-255	The strobe from slow to fast (purple light is always bright)
4	Magic ball color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-250	The magic ball jumps from slow to fast.		
251-255	Magic ball strobe		
5	Magic ball motor	000-127	Motor by 0° To 160° Revolve
		128-255	Rotate from slow to fast
6	Pattern color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-255	The pattern jumps from slow to fast.		

7	Pattern motor	000-004	Stop
		005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
8	Laser color control	000-002	Empty
		003-063	Red
		064-127	Green
		128-191	Red + Green
		192-255	Red and green alternate from slow to fast
		000-004	Stop
9	Laser motor	005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
		0-255	Red 0-100%
11	Dyeing and dimming	0-255	Green 0-100%
12		0-255	Blue 0-100%
13		0-255	White 0-100%
14		0-15	Effective dyeing and dimming
		16-75	Dyeing jumps from slow to fast
		76-135	Dyeing gradient, from slow to fast
		136-195	The chromatin changes from slow to fast.
		196-255	Dyeing strobe, from slow to fast
15	Built-in program	0-10	Empty
		11-110	Built-in program 1
		111-210	Built-in program 2
		211-235	Voice control triggers the built-in program 1
		236-255	Voice control triggers the built-in program 2
16	Built-in program speed	0-255	The built-in program changes from slow to fast.

B. Utilizzo con telecomando IR :



4. Modalità DMX (collegamento DMX)



- Se si utilizza un controller con uscita DMX XLR a 5 pin, è necessario acquistare un adattatore XLR a 5 pin/3 pin.
- Sull'ultimo dispositivo della catena DMX, è consigliabile utilizzare un "plug DMX". (una resistenza da 120 Ohm 1/4W tra il pin 2 (DMX-) e il pin 3 (DMX+) inserita in un connettore DMX maschio).
- Collegare gli apparecchi uno dopo l'altro: l'uscita DMX all'ingresso DMX dell'apparecchio successivo. Il cavo DMX non deve MAI essere un cavo a "Y". Il collegamento DMX-512 trasporta un segnale ad alta velocità. I cavi utilizzati per questo collegamento devono essere di buona qualità e in buone condizioni.
- Ogni apparecchio deve avere un indirizzo DMX specifico per poter essere controllato dal controller DMX. (vedi tabella precedente).

5- Risoluzione dei problemi

Ecco alcuni suggerimenti in caso di problemi con il dispositivo.

- **L'apparecchio non funziona affatto.**
 - Controllare il cavo di alimentazione e il fusibile.
 - Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente.
- **L'apparecchio non risponde o non risponde correttamente ai comandi DMX.**
 - Controllare i cavi DMX
 - Controllare l'indirizzamento DMX
 - Provare con un altro controller DMX
 - Verificare che i cavi DMX non passino vicino a cavi ad alta tensione, che

potrebbero causare interferenze.

- **Non reagisce al suono**
 - Controllare la modalità operativa selezionata
 - Verificare che non vi sia un cavo DMX collegato a DMX IN
 - Toccare direttamente il microfono per verificarne la reattività.

6- Manutenzione

L'esterno dell'apparecchio deve essere pulito regolarmente. Le lenti devono essere pulite per garantire una luminosità ottimale. Se l'apparecchio è installato in un ambiente polveroso o fumoso, la pulizia regolare è molto importante. Potrebbe essere necessario pulire le ottiche anche dall'interno. Scollegare l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi intervento!

- Utilizzare un panno pulito con pochissimo detergente per vetri. Asciugare sempre accuratamente le parti pulite.

1- Veiligheidsinstructies



We raden u aan alle instructies in deze handleiding te lezen voordat u uw apparatuur gebruikt.

WAARSCHUWING

LET OP:
KLASSE 3R LASERAPPARAAT
BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING
LASERSTRALING

Zichtbare en onzichtbare LASER-straling. Vermijd directe of indirecte blootstelling aan ogen of huid! LASER Klasse III R EN60825-1:2014 in toepassing van de volgende Europese richtlijnen:

LVD-richtlijn 2006/95/EG
RoHS 2-richtlijn nr. 2011/65/EU
EMC-richtlijn nr. 2014/30/EU

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als u dit apparaat doorverkoopt, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook aan de nieuwe eigenaar geeft.
- Pak het apparaat en alle accessoires volledig uit. Controleer of er geen schade is en of het apparaat in perfecte staat is.
- Het is belangrijk om de meegeleverde netvoedingskabel (geaarde kabel) te gebruiken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.
- Maximale omgevingstemperatuur voor een optimale werking van het apparaat: 40°C. Gebruik het apparaat niet als de omgevingstemperatuur deze waarde overschrijdt.
- Schakel het apparaat bij een storing onmiddellijk uit. Probeer het niet zelf te repareren. Neem contact op met uw verkoper of een erkende reparateur. Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Sluit dit apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Gebruik dit apparaat niet in vochtige of regenachtige omstandigheden om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal.
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd met behulp van een stevige haak die groot genoeg is voor het gedragen gewicht. Het apparaat moet aan de haak worden vastgeschroefd en goed worden vastgezet om te voorkomen dat het valt als gevolg van de trillingen die de machine tijdens het gebruik produceert. De haak moet worden vastgemaakt met een veiligheidstouw. Zorg ervoor dat de structuur (of het bevestigingspunt) minstens 10X het gewicht van het vastgemaakte apparaat kan dragen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd persoon en buiten bereik van het publiek worden bewaard.

2- Technische specificaties

- Uiterst complete verlichtingsset met 6 verschillende effecten
 - Laser, Strob, Kristallen bol, UV, LED-was en Gobo
 - Crystal Ball: 1 LED 10W RGBW 4in1 lichtbronnen
 - Strob- en UV-lichtbronnen: 4 x 4W witte en UV-LED's
 - Laserlichtbronnen: 120mW groen en 30mW rood
 - LED wash lichtbronnen: 4 x 4W RGBW 4in1 LED's
 - Gobo-lichtbronnen: 6 x 8W RGBW 4in1 LED's
 - 4 bedrijfsmodi: DMX, Automatisch, Muziekdetectie, IR-afstandsbediening
 - Dekkingshoek: 120 graden
 - DMX: 16 kanalen
 - Voeding: AC110-240V 50/60Hz
 - Zekering: F3A/250V
-

- Maximaal energieverbruik: 80W
- Afmetingen doos: 310 x 170 x 205 mm
- Nettogewicht: 1.5kg
- Brutowicht: 1,7kg

Deze intelligente spot voldoet aan de huidige Europese normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

3 werkingsmodi

Selectie bedieningsmodus :

Menu	Niveau 2 menu	Functie
Adres	A001-A512	DMX-adres
Auto	Au1 - Au2	Auto 1 of 2 modus
	Sp1 > Sp9	Snelheidsinstelling automatische modus
Soun	Sn1 - Sn2	Geluidsmodus 1 of 2
	Se1 > Se9	Snelheidsinstelling automatische modus
bALL	bA00	Toverbal UIT
	bA01 - bA16	Toverbal kleuren
	Sp1 > Sp9	Aanpassing kleurenspringsnelheid
	St0 > St9	Aanpassing motorsnelheid
EyE (Gobo)	Ut00	Gobo UIT
	Ut01 - Ut16	Goboselectie
	Sp1 > Sp9	Gobo sprong snelheid aanpassen
	St0 > St19	Aanpassing motorrotatie
LASE	LA0	LASER UIT
	LA1 - LA4	Laserkleurselectie
	Sp1 > Sp9	Aanpassing kleurenspringsnelheid
	St0 > St19	Aanpassing motorrotatie
PAR	PA00	Schakelt de kleurenfunctie uit (PAR)

	PA01 - PA16	Kleur overslaan
	Sp1 > Sp9	Instelling kleurwisselsnelheid
bLb	P000-P255	UV-licht
Stro	U000-U255	Intensiteit stroboscoop
	Sp1 > Sp9	Stroboscoopsnelheid
Ledn/F	Aan / Uit	Scherf altijd aan of uit na 30 sec.

A. DMX-modus

Met deze modus kun je je armatuur bedienen met een DMX-controller. Elke armatuur moet worden "geadresseerd" van 1 tot 512.

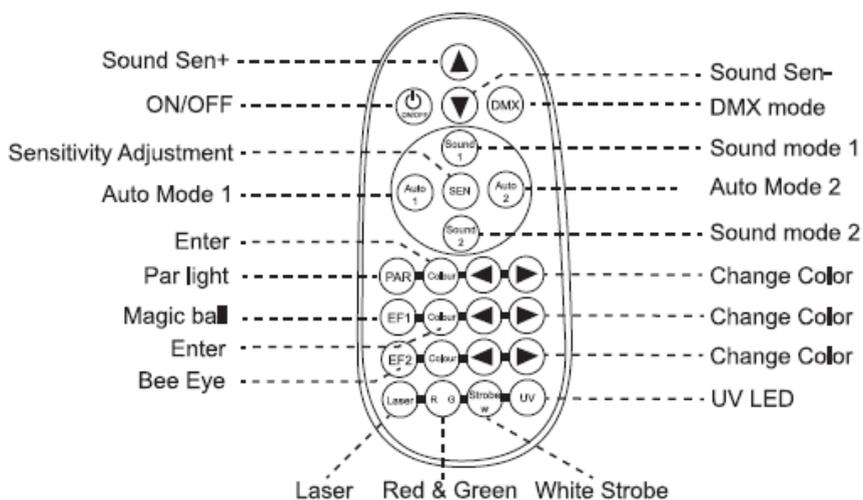
Druk op **MENU** om **A001** weer te geven, druk op **ENTER** en gebruik dan de pijltoetsen **OMLAAG** en **OMHOOG** om het gewenste DMX-adres te selecteren. Druk op **ENTER** om de waarde te bevestigen. Wanneer het DMX-adres knippert, bevestigt dit dat uw armatuur een DMX-sigitaal ontvangt van uw controller.

DMX-protocol:

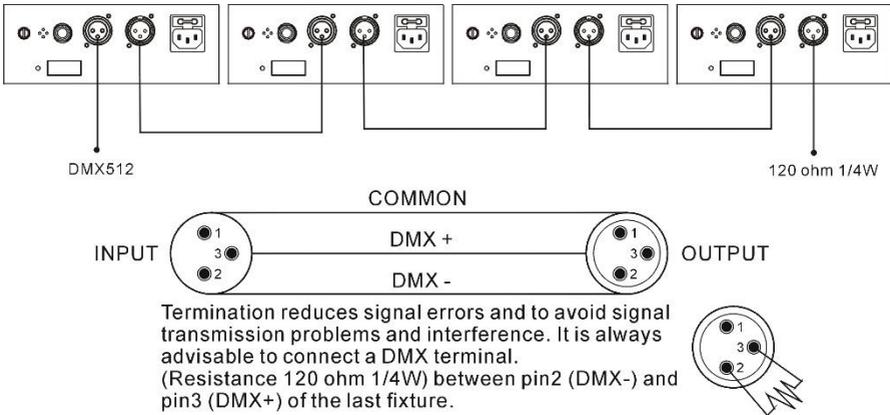
CH	Function	value	Function setting
1	Strobe LED dimming	0-255	White 0-100%
2		0-255	from slow Purple 0-100%
3	Strobe	0-7	strobe NO Function
		8-255	The strobe from slow to fast (purple light is always bright)
4	Magic ball color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-250	The magic ball jumps from slow to fast.		
251-255	Magic ball strobe		
5	Magic ball motor	000-127	Motor by 0° To 160° Revolve
		128-255	Rotate from slow to fast
6	Pattern color macro definition	0-5	Turn off the light
		6-15	Red
		16-29	Red + Green
		30-43	Green
		44-57	Green+Blue
		58-71	Blue
		72-85	Blue + white
		86-99	White
		100-113	Red+White
		114-127	Green+White
		128-141	Red + Blue
		142-155	Green + blue + white
		156-169	Red+Green+Blue
		170-183	Red + Blue + White
		184-197	Red+Green+White
		198-209	Red+Green+Blue+White
210-255	The pattern jumps from slow to fast.		

7	Pattern motor	000-004	Stop
		005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
8	Laser color control	000-002	Empty
		003-063	Red
		064-127	Green
		128-191	Red + Green
		192-255	Red and green alternate from slow to fast
		000-004	Stop
9	Laser motor	005-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-133	Stop
		134-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
		0-255	Red 0-100%
11	Dyeing and dimming	0-255	Green 0-100%
12		0-255	Blue 0-100%
13		0-255	White 0-100%
14		0-15	Effective dyeing and dimming
		16-75	Dyeing jumps from slow to fast
		76-135	Dyeing gradient, from slow to fast
		136-195	The chromatin changes from slow to fast.
		196-255	Dyeing strobe, from slow to fast
15	Built-in program	0-10	Empty
		11-110	Built-in program 1
		111-210	Built-in program 2
		211-235	Voice control triggers the built-in program 1
		236-255	Voice control triggers the built-in program 2
16	Built-in program speed	0-255	The built-in program changes from slow to fast.

B. Gebruiken met IR-afstandsbediening :



4. DMX-modus (DMX-aansluiting)



- Als je een controller met een XLR 5-pins DMX-uitgang gebruikt, moet je een XLR 5-pins/3-pins adapter kopen.
- Op het laatste apparaat in de DMX-keten is het raadzaam een "DMX-plug" te gebruiken. (een weerstand van 120 Ohm 1/4W tussen pin 2 (DMX-) en pin 3 (DMX+) in een mannelijke DMX-connector).
- Sluit de armaturen achter elkaar aan: DMX-uitgang naar DMX-ingang van de volgende armatuur. De DMX-kabel mag NOOIT een "Y"-kabel zijn. De DMX-512 link draagt een high-speed signaal. De kabels die voor deze link worden gebruikt, moeten van goede kwaliteit en in goede staat zijn.
- Elke armatuur moet een specifiek DMX-adres hebben zodat het kan worden bestuurd door de DMX-controller. (zie bovenstaande tabel).

5- Problemen oplossen

Hier zijn een paar suggesties als je problemen hebt met je apparaat.

- **Het apparaat werkt helemaal niet.**
 - Controleer het netsnoer en de zekering.
 - Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- **De armatuur reageert niet of niet correct op DMX-commando's.**
 - Controleer je DMX-kabels
 - Controleer je DMX-adressering
 - Probeer een andere DMX-controller
 - Controleer of uw DMX-kabels niet in de buurt van hoogspanningskabels

lopen, die storing kunnen veroorzaken.

- **Reageert niet op geluid**
 - Controleer de geselecteerde bedrijfsmodus
 - Controleer of er geen DMX-kabel is aangesloten op DMX IN
 - Tik rechtstreeks op de microfoon om de reactiesnelheid te testen.

6- Onderhoud

De buitenkant van de armatuur moet regelmatig worden gereinigd. De lenzen moeten worden gereinigd voor een optimale helderheid. Als het armatuur in een stoffige of rokerige omgeving wordt geïnstalleerd, is regelmatige reiniging erg belangrijk. Het kan ook nodig zijn om de optiek van binnenuit te reinigen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden uitvoert!

- Gebruik een schone doek met heel weinig glasreiniger. Droog de gereinigde onderdelen altijd goed af.

 **BoomToneDJ.com**

www.boomtonedj.com

Imported by / Importé par
BoomtoneDJ - MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCE
infos@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62